

## ACKNOWLEDGMENTS

We extend our deepest thanks to the Kaqchikel communities where we have lived and worked. We are grateful to the people of San Marcos La Laguna, San Antonio Aguas Calientes, San Juan Comalapa, and the surrounding towns and villages, all of whom made this work possible.

We are also indebted to two institutions central to Mayan studies in Guatemala, whose staffs generously shared their time, expertise, and other resources: the Proyecto Lingüístico Francisco Marroquín (PLFM) and the Centro de Investigaciones Regionales de Mesoamérica (CIRMA). We are also grateful to our colleagues at the Universidad Rafael Landívar for their guidance and support.

In addition, the authors wish to include the following acknowledgments.

Garzon would like to thank her husband, Jan Michael, for his patient support and assistance. She is also grateful to her mother, the late Rosemary Fleming Tharp, for her inspiration and guidance. An initial period of her language study was funded by a Teaching Research Fellowship from the Graduate College of the University of Iowa. Her fieldwork was funded by a Fulbright Grant for Dissertation Research, and work on this book was funded by Dean's Incentive Grants from Oklahoma State University.

Brown would like to thank the Roger Thayer Stone Center for Latin American Studies at Tulane University, Joyce Salisbury at the University of Wisconsin–Green Bay, and his family. His research was funded by grants from the Matilda Geddings Gray, Fulbright, and Shell Foundations.

Richards would like to thank her husband, Michael, for his steadfast support and collaboration, as well as her children, Jane, Vincent, and Celeste. Her graduate study was supported by fellowships from the University of Wisconsin–Madison Graduate School and Alumni Research

Foundation. Her dissertation fieldwork and analysis were funded by the Organization of American States and the American Association of University Women, and work on the preparation of this book was supported through a Fulbright International Exchange of Scholars Award.

Wuqu' Ajpub' includes these acknowledgments:

Quiero agradecer al Corazón del Cielo y Corazón de la Tierra por darme la oportunidad de ser y vivir en el mundo maya. También a las abuelas y abuelos por dejarnos su sabiduría y conocimiento. Finalmente, quiero agradecer a mi querida esposa y a mis dos hijos, la razón de mi existencia, por su ayuda en la conservación de mis ideales, en el capítulo del libro, y en mi trabajo.

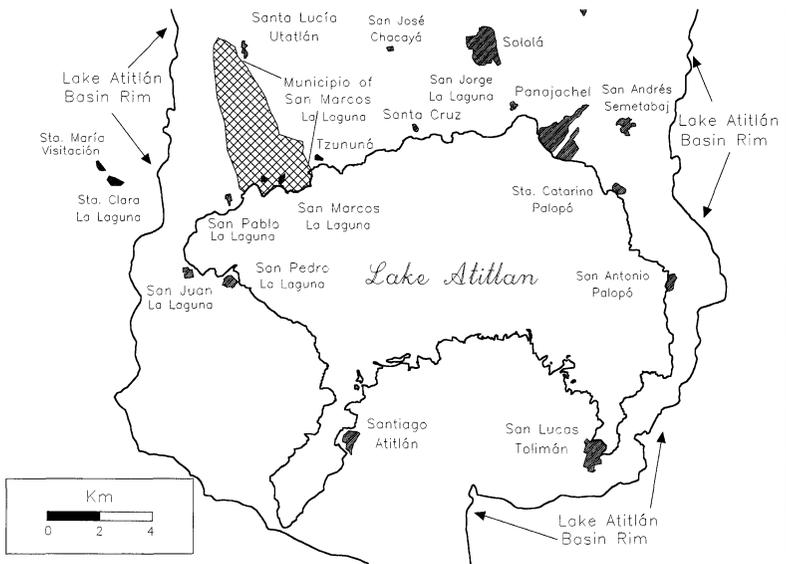
(I want to thank the Heart of the Sky and the Heart of the Earth for giving me the opportunity to be and live in the Mayan world. Also the grandmothers and grandfathers for leaving us their wisdom and knowledge. Finally, I want to thank my dear wife and my two sons, the reason for my existence, for their help in the conservation of my ideals, in writing the chapter in this book, and in my work.)



**Map 1.** The Departments and Selected Cities of Guatemala



**Map 2.** The Mayan Languages of Guatemala



**Map 3.** Lake Atitlán Basin